

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 249		Zittingsjaar 1929-1930
	SÉANCE du 16 Mai 1930	VERGADERING van 16 Mei 1930	

PROJET DE LOI
relatif aux listes de jurés pour l'année 1931.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

ARTICLE UNIQUE.

Les listes générales de jurés formées par la Députation permanente du Conseil provincial en 1920, conformément à l'article 102 de la loi du 18 juin 1869, modifiée par celle du 22 février 1908, serviront pour l'année 1931. Avant de les adresser au président du tribunal de première instance, la Députation permanente en éliminera les décédés, les personnes qui ont fixé leur domicile hors de la province et celles qui ont atteint leur soixante-dixième année.

Les personnes qui ne se trouveraient plus dans les conditions déterminées par l'article 98 de cette loi y seront néanmoins maintenues.

Il en est de même, par dérogation à l'article 101 de la même loi, de ceux qui auront fait partie des jurys en 1930, comme jurés titulaires et supplémentaires et qui auront satisfait aux réquisitions à eux faites.

Par dérogation à l'article 103, à l'article 104, alinéa 1^{er}, et à l'article 105 de la même loi, le président du tribunal formera une liste des trois quarts des noms portés sur la liste générale, et le premier président réduira aux trois quarts chacune des listes envoyées par les présidents des tribunaux du ressort de la Cour. Si le nombre des noms à réduire n'est pas divisible par quatre, on le supposera augmenté du nombre d'unités nécessaire à cet effet.

Bruxelles, le 15 mai 1930.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

H. LA FONTAINE.

DUBOST.
A. LIGY.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

Projet n° 145.

Rapport n° 153.

Annales du Sénat :

Séance du 15 juin 1930.

WETSONTWERP
betreffende de lijsten van gezworenen
voor het jaar 1931.

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT ⁽¹⁾.

EENIG ARTIKEL.

De overeenkomstig artikel 102 der wet van 18 Juni 1869, gewijzigd bij de wet van 22 Februari 1908, in 1920 door de Bestendige Deputatie van den Provinciaalen Raad opgemaakte algemeene lijsten van gezworenen zullen, voor het jaar 1931, gebruikt worden. Alvorens ze aan den voorzitter van de rechtbank van eersten aanleg te zenden, zal de Bestendige Deputatie er de namen uitschrappen van de overledenen, van de personen die hun woonplaats buiten de provincie gevestigd hebben en van hen die den leeftijd van zeventig jaar hebben bereikt.

De personen die niet meer mochten voldoen aan de vereischten gesteld bij artikel 98 van die wet, worden niettemin op de lijsten behouden.

Dit geldt eveneens, in afwijking van artikel 101 derzelfde wet, voor hen die in 1930 als werkelijke of toegevoegde gezworenen deel uitmaakten van de jury's en die aan de hun gedane vorderingen hebben voldaan.

In afwijking van artikel 103, van artikel 104, 1^o alinea, en van artikel 105 van dezelfde wet, zal de voorzitter van de rechtbank een lijst opmaken van de drie vierde van de op de algemeene lijst gebrachte namen, en de eerste voorzitter zal ieder van de door de voorzitters der rechtbanken van het rechtsgebied van het Hof toegezonden lijsten, tot de drie vierde terugbrengen. Indien het te verminderen aantal namen niet deelbaar is door vier, zal men het met het daartoe noodige aantal eenheden vermeerderd achten.

Brussel, den 5^e Mei 1930.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

⁽¹⁾ Zie :

Documenten van den Senaat :

Ontwerp n° 245.

Verslag n° 153.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 15 Juni 1930.